

B-Liège: Track construction works**OJ S 55/2013 19/03/2013****Contract notice – utilities****Works****Directive 2004/17/EC****Section I: Contracting entity**

I.1. Name and addresses

Official name: Infrabel – zone de Liège

Postal address: Rue des Guillemins 26/71

Town: Liège

Postal code: 4000

Country: Belgium

For the attention of: Monsieur Olivier Reip

E-mail: olivier.reip@infrabel.be

Telephone: +32 42412170

Fax: +32 42412280

Internet address(es):Address of the buyer profile: <https://enot.publicprocurement.be/enot-war/preViewNotice.do?noticeId=143503>**Additional information can be obtained from:**

Official name: Infrabel - Direction infrastructure - arrondissement 42

Postal address: Rue de Bruxelles 4

Town: Verviers

Postal code: 4800

Country: Belgium

For the attention of: Monsieur S. Grignard, ingénieur industriel

E-mail: sebastien.grignard@infrabel.be

Telephone: +32 42415341

Fax: +32 42415871

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Infrabel - Direction infrastructure

Postal address: "Espace Solvay" - Rue Solvay 1

Town: Liège

Postal code: 4000

Country: Belgium

Contact person: Secrétariat

Telephone: +32 42412304

Fax: +32 42412280

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Infrabel - Direction infrastructure

Postal address: "Espace Solvay" - Rue Solvay 1

Town: Liège

Postal code: 4000

Country: Belgium

Contact person: Monsieur O. Philippe, ingénieur en chef, chef de service

E-mail: olivier.philippe@infrabel.be

Telephone: +32 42412300

Fax: +32 42412280

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Cahier spécial des charges n° 57/52/4/12/187. Travaux d'accompagnement du train de renouvellement de traverses - Lot n° 1 : ligne 36 - Liège-Guillemins / Bruxelles - Tronçon Waremme / Voroux (voies électrifiées en 3 kV) - Renouvellement de traverses et de rails -- Lot n° 2 : ligne 34 - Liège-Guillemins / Hasselt - Tronçon Liège-Palais / Liers (voies électrifiées en 3 kV) - Renouvellement de traverses -- Lot n° 3 : ligne 42 - Rivage / Troisvierges - Tronçon Rivage / Aywaille - Voies A et B (voies électrifiées en 25 kV) - Renouvellement de traverses et de rails.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Ligne 36, tronçon Waremme / Voroux -- Ligne 34 - Liège-Palais / Liers -- Ligne 42, tronçon Rivage / Aywaille

NUTS code BE332 Arr. Liège

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Cahier spécial des charges n° 57/52/4/12/187. Travaux d'accompagnement du train de renouvellement de traverses - Lot n° 1 : ligne 36 - Liège-Guillemins / Bruxelles - Tronçon Waremme / Voroux (voies électrifiées en 3 kV) - Renouvellement de traverses et de rails -- Lot n° 2 : ligne 34 - Liège-Guillemins / Hasselt - Tronçon Liège-Palais / Liers (voies électrifiées en 3 kV) - Renouvellement de traverses -- Lot n° 3 : ligne 42 - Rivage / Troisvierges - Tronçon Rivage / Aywaille - Voies A et B (voies électrifiées en 25 kV) - Renouvellement de traverses et de rails.

Cette entreprise comprend principalement :

Pour tous les lots

- la mise en place de la signalisation ferroviaire de ralentissement;
- des travaux préparatoires de déballastage avant le passage du train de renouvellement de traverses d'Infrabel (P93 ou P811);
- des travaux de dépose/repose des fixations des rails aux traverses;
- la réalisation de soudures aluminothermiques;
- le réglage des contraintes dans les rails;
- le remplacement de traverses en recherche, sans l'aide du train P93 ou P811;
- la mise à disposition d'ouvriers et d'engins mécaniques;

- la réalisation ou la remise en état de pistes de circulation.

Pour les lots 1 et 2 uniquement

- la mise en place de la signalisation pour la déviation de la circulation routière au droit de passages à niveau;

- le démontage/remontage du revêtement routier de passages à niveau et le renouvellement des pièces de bois de fondation.

Pour les lots 1 et 3 uniquement

- le renouvellement des rails sur la zone traitée par le train de renouvellement de traverses, ou en dehors de cette zone.

II.1.6. CPV code(s)

45234116 Track construction works

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Voir point III.1.5.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Renouvellement de traverses et de rails ligne 36, tronçon Waremme / Voroux

1) Short description

- la mise en place de la signalisation ferroviaire de ralentissement;
- des travaux préparatoires de déballastage avant le passage du train de renouvellement de traverses d'Infrabel (P93 ou P811);
- des travaux de dépose/repose des fixations des rails aux traverses;
- la réalisation de soudures aluminothermiques;
- le réglage des contraintes dans les rails;
- le remplacement de traverses en recherche, sans l'aide du train P93 ou P811;
- la mise à disposition d'ouvriers et d'engins mécaniques;
- la réalisation ou la remise en état de pistes de circulation.
- la mise en place de la signalisation pour la déviation de la circulation routière au droit de passages à niveau;
- le démontage/remontage du revêtement routier de passages à niveau et le renouvellement des pièces de bois de fondation.

- le renouvellement des rails sur la zone traitée par le train de renouvellement de traverses, ou en dehors de cette zone.

2) CPV code(s)

45234116 Track construction works

3) Quantity or scope

Voir ci-avant.

5) Additional information about lots

Délai d'exécution : 58 jours de travail (8 week-ends et 42 jours de semaine).

Lot No: 2

Lot title: Renouvellement de traverses ligne 34, tronçon Liège-Palais / Liers

1) Short description

- la mise en place de la signalisation ferroviaire de ralentissement;
- des travaux préparatoires de déballastage avant le passage du train de renouvellement de traverses d'Infrabel (P93 ou P811);
- des travaux de dépose/repose des fixations des rails aux traverses;
- la réalisation de soudures aluminothermiques;
- le réglage des contraintes dans les rails;
- le remplacement de traverses en recherche, sans l'aide du train P93 ou P811;
- la mise à disposition d'ouvriers et d'engins mécaniques;
- la réalisation ou la remise en état de pistes de circulation.
- la mise en place de la signalisation pour la déviation de la circulation routière au droit de passages à niveau;
- le démontage/remontage du revêtement routier de passages à niveau et le renouvellement des pièces de bois de fondation.

2) CPV code(s)

45234116 Track construction works

3) Quantity or scope

Voir ci-avant.

5) Additional information about lots

Délai d'exécution : 33 jours de travail (4 week-ends et 25 jours de semaine).

Lot No: 3

Lot title: Renouvellement de traverses et de rails ligne 42, tronçon Rivage / Aywaille

1) Short description

- la mise en place de la signalisation ferroviaire de ralentissement;
- des travaux préparatoires de déballastage avant le passage du train de renouvellement de traverses d'Infrabel (P93 ou P811);
- des travaux de dépose/repose des fixations des rails aux traverses;
- la réalisation de soudures aluminothermiques;
- le réglage des contraintes dans les rails;
- le remplacement de traverses en recherche, sans l'aide du train P93 ou P811;
- la mise à disposition d'ouvriers et d'engins mécaniques;
- la réalisation ou la remise en état de pistes de circulation.
- le renouvellement des rails sur la zone traitée par le train de renouvellement de traverses, ou en dehors de cette zone.

2) CPV code(s)

45234116 Track construction works

3) Quantity or scope

Voir ci-avant.

5) Additional information about lots

Délai d'exécution : 50 jours de travail (1 dimanche et 49 jours de semaine).

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Un cautionnement, correspondant à 5 % du montant de l'offre, est exigé.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Lot n° 1 : catégorie H, classe 4 ou supérieure.

Lot n° 2 : catégorie H, classe 4 ou supérieure.

Lot n° 3 : catégorie H, classe 4 ou supérieure.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

I-I.SE-57/52/4/12/187a-F05_0

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Periodic indicative notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 240-395434](#) of 13.12.2012

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 12.4.2013 - 15:00

Payable documents: yes

Price: 75,08 EUR

Terms and method of payment: Un support informatique (CD-rom) du «Métré récapitulatif» uniquement est joint au modèle de soumission. Ce CD-rom devra être retourné complété, sans en modifier la version. Il sera joint à la soumission, qui comportera obligatoirement, comme cela est prévu actuellement, un exemplaire original du «Métré récapitulatif à annexer à la soumission» sur support papier.

Consultation des documents

Les soumissionnaires peuvent, dès le 18 mars 2013, consulter les documents d'adjudication aux adresses suivantes :

- Infrabel, Direction Infrastructure, "Espace Solvay", secrétariat (troisième étage, local 333), rue Ernest Solvay, 1, à 4000 Liège, BELGIQUE (tous les jours ouvrables, sauf le samedi, de 9:00 à 12:00 et de 14:00 à 16:00);

- Infrabel, «Procurement», bureau 123, section 40/0, place Marcel Broodthaers, 2, 1060 Bruxelles, BELGIQUE + 32 25252892 (tous les jours ouvrables, sauf le samedi, de 9:00 à 12:00).

Achat des documents

Les documents d'adjudication pourront être retirés à l'adresse suivante : Infrabel, Direction Infrastructure, "Espace Solvay", secrétariat (troisième étage, local 333), rue Ernest Solvay, 1, à 4000 Liège (tous les jours ouvrables, sauf le samedi, de 9:00 à 12:00 et de 14:00 à 16:00), après versement de la somme requise au compte n° 000-0020621-57 d'Infrabel (IBAN : BE09 0000 0206 2157 - Code BIC : BPOTBEB1), avec indication du numéro de TVA et du numéro du cahier spécial des charges, et de la production de la preuve de paiement. Cette dernière pourra également être fournie par fax : + 32 42412280).

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

15.4.2013 - 14:05

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 21.12.2013

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 15.4.2013 - 14:05

Place

Infrabel - Direction Infrastructure - "Espace Solvay", salle des adjudications (troisième étage, local 331), rue Ernest Solvay, 1, à 4000 Liège.
Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes
Tout public.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Conseil d'Etat
Postal address: Rue de la Science 33
Town: Bruxelles
Postal code: 1040
Country: Belgium
E-mail: info@raadvt-consetat.be
Telephone: +32 22349611

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Le délai d'introduction des recours est de 60 jours calendrier à compter à partir du jour suivant celui de la notification de la décision.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.3.2013